



## **Jeżeli otrzymałeś wezwanie w związku z konfiskatą Twojej własności**

### **Czy skonfiskowano coś, co jest Twoją własnością?**

W niektórych przypadkach władze mogą skonfiskować należący do Ciebie składnik majątkowy. Może to być należący do Ciebie samochód, wózek lub samochód do drobnego handlu, elektroniczny rower bądź skuter motorowy. W takich przypadkach, aby odzyskać swoją własność należy postępować wg poniższej procedury:

### **Można zakwestionować wezwanie:**

Masz prawo do „przesłuchania w trybie przyspieszonym”, aby zakwestionować otrzymane wezwanie. Oznacza to, że przesłuchanie odbędzie się od razu. Nie musisz czekać do dnia podanego na otrzymanym wezwaniu.

1. **Aby wystąpić o przesłuchanie w trybie przyspieszonym należy przyjść do biura OATH wskazanego na wezwaniu.** \*Uwaga: OATH przeprowadza aktualnie przesłuchania w trybie przyspieszonym **wyłącznie** w sposób zdalny z powodu COVID-19, a wniosek o wyznaczenie przesłuchania można składać telefonicznie dzwoniąc pod numer (844) 628-4692.
2. OATH skoordynuje harmonogram przesłuchań i powiadomi o dacie i godzinie przesłuchania (zwykle w ciągu 72 godzin od otrzymania wniosku). W przypadku niektórych naruszeń oficer, który wystawił wyzwanie, również stawi się na przesłuchanie.
3. W tym samym dniu, po przesłuchaniu, prowadzący przesłuchanie urzędnik OATH zdecyduje o tym, czy wezwanie powinno zostać „oddalone” czy też zostaniesz uznany „winnym popełnienia naruszenia”.

### **Możesz przyznać się do popełnienia naruszenia określonego w wezwaniu i zapłacić grzywnę:**

Masz również opcję przyznania się do popełnienia naruszenia określonego w wezwaniu i zapłacenia wymaganej grzywny bez konieczności stawiania się na przesłuchanie. Będzie do tego potrzebny numer wezwania. Karę można zapłacić [online](#), pocztą (wysyłając należność na adres: Finance Commissioner, City of New York, PO Box 4199, Church Street Station, New York, NY 10261-4199) lub osobiście.

\*Uwaga: W chwili obecnej OATH przyjmuje płatności realizowane osobiście wyłącznie w biurze OATH na Manhattanie.

### **Czy ktoś może pomóc mi w zrozumieniu otrzymanego wezwania/wezwań?**

Tak, OATH posiada Centrum Pomocy obsługiwane przez Koordynatorów ds. Sprawiedliwości Proceduralnej, którzy mogą spotkać się z Tobą i wyjaśnić zarzuty, proces przesłuchania, potencjalne kary, kroki, które należy podać, aby odzyskać swoją własność, sposoby naprawy naruszeń i nie tylko!

Poniżej podaliśmy instrukcje dotyczące tego, w jaki sposób można skontaktować się z Centrum Pomocy.

### **Czy mogę odzyskać swoją własność?**

Mimo, iż w większości przypadków można odzyskać swoją własność postępując wg poniższej procedury, Miasto może zatrzymać niektóre rodzaje składników majątkowych wykorzystywanych do drobnego handlu. Decyzja w kwestii potencjalnego zatrzymania Twojej własności zostanie podjęta przez Departament Prawny Miasta Nowy Jork (New York City Law Department) (zob. krok 7 poniżej).

### **Jeżeli moja własność podlega zwrotowi, w jaki sposób mogę ją odzyskać?**

Jeżeli Twoja własność podlega zwrotowi, należy zgromadzić następujące dokumenty:

1. Kopię decyzji OATH oddalającą zarzuty lub uznającą Cię „winnym popełnienia naruszenia”.
2. Pokwitowanie opłacenia kary, jeżeli dotyczy.
3. „Nr faktury” skonfiskowanej własności. (Można go uzyskać kontaktując się z posterunkiem policji, który wystawił wezwanie).
4. Dowód tożsamości ze zdjęciem oraz adresem.



# OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS

Help Center

5. Potwierdzenie tytułu własności do skonfiskowanego składnika majątkowego. Prosimy zauważyć, że w przypadku składnika majątkowego stanowiącego własność innej osoby, może być wymagane dodatkowe potwierdzenie.
6. Kopia wezwania.
7. **W przypadku sprzedawców:** Po skompletowaniu wyżej wymienionej dokumentacji należy przestać e-mailem pełną, czytelną kopię każdego dokumentu na adres: [ALVendors@law.nyc.gov](mailto:ALVendors@law.nyc.gov) aby otrzymać informacje dotyczące tego, czy składnik majątkowy podlega zwrotowi, a jeżeli tak, co należy zrobić, aby go odzyskać.
8. **W przypadku osób niebędących sprzedawcami:** Należy skontaktować się z Erie Basin Auto Pound dzwoniąc pod numer (718) 246-2031, aby potwierdzić, co należy zrobić, żeby odzyskać swoją własność. W mało prawdopodobnym przypadku niemożności odnalezienia tam Twojego składnika majątkowego, prosimy o zwrócić się o pomoc do Centrum Pomocy OATH lub posterunku policji, który wystawił wezwanie (dane posterunku znajdują się na wezwaniu).

**\* Prosimy zauważyć, że zwrotu skonfiskowanej własności może dokonać wyłącznie organ, który ją skonfiskował. \***

**Dodatkową pomoc można uzyskać kontaktując się osobiście z Centrum Pomocy OATH w dowolnej lokalizacji, od poniedziałku do piątku, w godz. od 8:00 do 17:00, telefonicznie dzwoniąc pod numer (212) 436-0845 lub wysyłając e-mail na adres [Manhelpcenter@oath.nyc.gov](mailto:Manhelpcenter@oath.nyc.gov).**

**Prosimy zauważyć, że z powodu COVID-19 uzyskanie pomocy osobiście nie jest aktualnie możliwe.**

**Bronx**  
260 E.161<sup>st</sup> Street  
Bronx, NY 10451

**Brooklyn**  
9 Bond Street, 6<sup>th</sup> Floor  
Brooklyn, NY 11201

**Manhattan**  
66 John Street, 11<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10038

**Queens**  
31-00 47<sup>th</sup> Avenue  
Long Island City, NY 11101

**Staten Island**  
350 St. Marks Place  
Staten Island, NY 10301